were kept for assets acquired since the date of the capital levy, or where individuals were exempt from the capital levy, the Ministry of Finance would have to develop some standards which could be used by its examiners. However, an individual who was not subject to the capital levy will in no case be allowed to take as an aggregate basis for all assets, including both land and other fixed assets owned on March 3, 1946, an amount exceeding 100,000 yen as adjusted by the consumer's price index.

Adjustment common to all depreciable and depletable properties

Depreciation under the Japanese income tax has been based on the declining balance method. In arriving at the book value or cost to be adjusted by the various price indices, that cost must be arrived at after proper adjustments for depreciation have been made to that cost by application of the declining balance method of depreciation. Of course, any expenditures made during the service life of an asset that were capitalized and not expensed would merely add to the book value or cost for tax purposes. If this principle is not rigorously followed, distortions will be accentuated in the reappraisal bases of different assets. Assets subject to depletion will be adjusted on the bases of cost depletion.

Determination of Policy and Review of Reappraisal

In general, the main emphasis in administration would be placed on seeing to it that reappraisal values are not excessive. However, all taxpayers should be required to file reappraisal returns. Where no return is filed within the specified time limit, the tax offices should have the authority to make an arbitrary reappraisal which should be considered final. And while normally taxpayers should be allowed a reasonable amount of undervaluation for purposes of re-appraisal, as possibly representing their belief that their assets

財産税調査時期以後に取得された資産について何等記帳が行われていなかつた場合、または個人が財産税を免除されていた場合、大藏省はその調査係官が使用できるような何等かの基準を作成しなければならない。しかし、財産税を課せられなかつた個人は、如何なる場合においても、その千九百四十六年三月三日現在に所有していた土地および その他の固定資産を共に含めた一切の資産の合計基準額として、十万円を小賣物價指数によつて調整した額を超える額を認められることはないであろう。

減價償却および除却のできる資産に共通の調整

日本の所得税および法人税の下における減價償却は定率法に基いてなされてきた。各種物價指数によつて調整される帳簿價額または取得價額を求めるにはかかる取得價額は、それに対して定率法により減價償却のための適当な調整を加えた後求められねばならない。勿論、資産の耐用年数期間中になされた支出で資本化されたが経費として計上されなかつたものは、税に関しては、帳簿價額または取得價額に附加されるであろう。このなかつたものは、税に関しては、帳簿價額または取得價額に附加されるであろう。このなかつたものは、税に関しては、帳簿價額または取得價額に附加されることになる。建前がもし厳重に守られないと異つた資産の再評價基準の歪みが助長されることになる。除却の対象となる資産は、取得價額除却の基礎で調整されるであろう。

再評價の方針および審査の決定

一般的には、税務行政上の主たる重点は、再評價價額が過大とならないようにすべきことに置かれる。しかし、納税者には凡て再評價申告をなさしめるようにすべきである。指定された期限内に申告がなされない場合においては税務署にその見込によつて再評價を行う権限を與えるべきであり、その再評價はこれを最終的なものとみなすべきである。もつとも、通常の場合、納税者はその資産が一部陳腐化しているとの考えを或いは表わすものとして再評價のために合理的な低目の評價額を認められるべきではあるが、

were partially obsolete, where taxpayers submit an unreasonably low figure, the tax administration should have the power to raise it to a more reasonable level and assess the 6% tax on the write-up.

Although a committee system is generally undesirable in the administration of an income tax, such a system is in this case almost indispensable and should, with a properly balanced membership, give the necessary protection to the revenues. Where records and accounting systems are inadequate, and where the degree of obsolescence of assets must be determined, problems arise which committees would be particularly well qualified to deal with. The specific composition of such committees is of the highest importance if they are to function properly. Also, the procedure of the committees deserves careful consideration. In this report only the broad outlines can be indicated.

An over-all coordinating Central Committee is required. Its responsibility would be to examine the various problems that are expected to arise in the reappraisal of assets and in the review of the returns filed and to issue instructions so that the administration of the reappraisal of assets would be uniform through-out Japan. Below that Central Committee, there could be either local committees or national and local committees. A National Committee would have jurisdiction over a particular industry or industries which are national in scope and adaptable to over-all review by such committee. The Local Committees would have jurisdiction over one or more specified industries that are located in geographical areas determined largely by the extent of such industry or industries in that particular region. The membership of these committees should include representatives of the Ministry of Finance, of the Local Tax Offices, of financial institutions of the academic profession who are men of

納税者が不当に低い額を申告した場合、税務当局はこれをより合理的な水準にまで引上げ評價差額に対して六％課税する。

所得税および法人税の施行上一般的に委員会制度は、好ましくないとされているが、かかる制度は、この場合適当な構成をもつてすれば歳入の確保に必要な保護を與え得る筈のものである。記錄および会計様式が不備である場合、それを処理するには委員会が特に適している問題が発生する。かかる委員会が適切にその任務を遂行しようとするならば、その具体的な構成は極めて重大なことである。また、委員会の手続も慎重な考慮を要する。本報告において示めされ得るものは概略的骨子のみである。

綜合調整を行う中央委員会が必要である。その任務は、資産再評價および再評價申告において生ずることが予想される各種の問題を検討することおよび資産の再評價の実施にわたつてである。この中央委員会が、日本全國にわたつて統一のとれるように指令を発することである。全國委員会は、特定の産業の下に地方委員会または全國と地方の委員会を設けてもよい。かかる委員会の綜合的なものであり、地方委員会は一つまたはそれ以上の特定の産業で主としてその産業の地理的位置が、特別な地域に跨つているものについて権限を有することとする。

knowledge and experience in public finance and taxation, and of the industry or industries whose reappraisals are to be reviewed by the particular committee (including representatives of taxpayers both with and without adequate accounting records). Industry representation should never exceed fifty percent of the membership of any committee.

These committees would only review the self-reappraisal returns of the various taxpayers. Itwould be incumbent upon the Ministry of Finance to make the initial examination of the self-reappraisal returns. Where taxpayers with adequate records had exceeded the ceilings determined by the price indices or there was evidence that the assets might be obsolete in accordance with standards set up by the Ministry of Finance, and where taxpayers without adequate records had exceeded the ceilings determined by standards set up by the Ministry of Finance, the examining agent would refer the returns to the appropriate committee together with his recommendation. The committee would then review the revaluation data on the return and where necessary secure additional information in whatever manner it desired. It would then determine the proper reappraisal basis of the taxpayer. The self-reappraisal return form should require considerable information so that the examining agent could properly review the return, as also could the appropriate committee where it was found necessary.

The decisions of the various committees should ordinarily be final. It might be desirable to provide for appeals to the Central Committee under restricted circumstances; at most, the appeal would require an application by the taxpayer, the government, or the

これらの委員会の構成は、大藏省、税務署、金融機関、財政および租税制度に関し学識経験を有する学界竝びに各その委員会によつてその再評價申告が審査される産業の代表者（会計帳簿を完備している納税者と完備していない納税者との双方の代表者を含む）を含むべきである。産業代表は、いかなる場合においても、委員会の半数を超えてはならない。

これらの委員会は、各種納税者の再評價申告のみを審査することになる。再評價申告を最初に檢査する義務は大藏省に課せられる。帳簿を具備している納税者が物價指数によつて定められた最高限を超えている場合又は大藏省の定めた規準に照して資産が陳腐化しているという証拠がある場合、または帳簿を完備しない納税者が、大藏省の定める基準による最高限を超えている場合、調査官吏は、申告書にその意見を附して当該委員会に送附する。委員会は申告書記載の再評價資料を審査し、必要に應じてその希望する方法によつて追加資料をとることとする。しかる後において委員会は、納税者の適当な再評價基準を決定する。再評價の申告書には、調査官吏がまた必要に應じて当該委員会が申告書を適切に審査できるよう相当な情報を記載せしめることを要する。

各種委員会の決定は通常これを最終的のものとすべきである。限定された場合にのみ、中央委員会への審査請求の途を開くことが望ましいであろう。せいぜい審査請求は、納税者、政府又は委員会において申請することを要する。

committee. The Central Committee would then grant or deny the application within its sole discretion. In order to promote uniformity, applications of the Committees should be granted more freely than those of the Government or the taxpayer. But over-all, the Central Committee would have to be extremely selective in granting appeals. Equity may at times have to be sacrificed in order to complete the reappraisal within a relatively short time. It would seem not only desirable but necessary that final action be taken generally on all reappraisals within about one year (except for farmers, for whom a two-year period should be allowed). It should be provided that the reappraisal of all taxpayers be completed before October 1, 1951.

Filing requirements and standards applicable after revaluation

Corporation and individual taxpayers who are currently keeping adequate records and who have filed a self-reappraisal return form will be permitted to file their income tax information and compute their tax on a blue colored form. All other taxpayers will be required to file on a white form. No increase in depreciation will be allowed as a result of revaluation to any taxpayer filing on the white form. Also, the Ministry of Finance will not take such increased depreciation into account in determining standards to be applied to those taxpayers who file on the white form. And such taxpayers may in some cases be denied any depreciation allowance whatever. A taxpayer filing on the white form may become entitled to file on the blue form upon the establishment and maintenance of adequate accounting records which have been approved by the Ministry of Finance.

Effective Date of Reappraisal

To avoid windfalls it is suggested that the date as of which property is to be revalued should be some time prior to the publication of this report, say July 1, 1949. The benefits of reappraisal should then become available to all taxpayers as of January 1, 1950.

中央委員会は、單独の権限においてこの申請を受理することもできる。統一をはかるために、委員会の申請は、政府または納税者のそれよりも自由に受理されるべきである。しかし全体として中央委員会においては、審査調査の受理にあたつて、その遡及に極めて慎重を要する。再評価を比較的短期間に完了するためには、公平はときとして犠牲にされることもある。一切の再評価について、概ね一カ年内に最終的決定が全般的になされることは望ましいのみならず必要であると考えられる。一但し、減民については二カ年の期限が認められるからこの限りでない。すべての納税者の再評価後の申告手続および適用される基準の措置すべきである。

法人および個人の納税者で適当な帳簿を付けている者で再評価申告書を提出したものは、青色申告用紙で所得税および法人税の資料を申告し、その税額を計算することを認められる。その他の一切の納税者は白色申告用紙を用いて申告することを要する。白色用紙を用いて申告する納税者に対しては減価償却は、認められない。また大蔵省は白色考慮しない。白色用紙を用いて申告する納税者に対して適用される基準を定める場合において減価償却は、大蔵省の認可を受けた会計帳簿を設け且つ維持することによつて青色用紙を用いて申告する権利を與えられる。

再評価の実施期日

思いがけぬ儲けが生ずることを避けるために、資産が再評価せられるべき期日は、本報告発表以前のある日時ーたとえば千九百四十九年七月一日ーとすべきであることを提案する。それから再評価の恩典は、千九百五十年一月一日現在においてすべての納税者に與えられることにすべきである。

Reappraisal Gains

Unless effective safeguards are placed around the right to reappraise, some taxpayers may try to obtain reappraisal bases above that permitted by price indices or by the standards set up by the Ministry of Finance. We recognize that the equity argument in favor of a tax on the reappraisal gains is not too strong when it is subjected to scrutiny. It is likely that much of the capital gains that have already been realized through the disposition of property was not subjected to the full capital gains tax legally applicable. Nevertheless, some taxpayers undoubtedly did pay a tax on their capital gains. Also creditors have not been granted any allowance for losses in real value due to the depreciation of the yen. It seems equitable that the property owners should be allowed a higher basis for their property only if some tax is assessed so that as betwemn creditors and owners of property come semblance of equity may be observed. For this reason and also as a safeguard against over-reappraisal, an immediate flat tax of 6 percent is recommended on those reappraisal gains attributable to depreciable and depletable property, other than farm property and timberland. This tax will be payable over three years in installments of 3 percent, 1½ percent and 1½ percent. As to the reappraisal gain on all other assets to be revalued, (urban land and urban dwellings, chiefly) the gain should be determined now (except that farm property and timberlands would be valued as of October 1, 1952, the value being determined as soon thereafter as is practicable), but the tax should not be payable until future sale or disposition of the property. The owner would therefore become entitled to a much higher basis and the tax on the disposition of such property would be correspondingly reduced. In other words, the

再評價差額

再評價を行う權利に關連して有効な保障が設けられない限り、再評價基準を物價指數又は大藏省の定める基準によつて認められているそれより高いものにしようとする納稅者が出て來る。再評價差額に課稅することを可とする公平的見地からの議論は、吟味してみると、余り強いものでないということをわれわれは認める。資產の處分によつて既に實現された讓渡所得の大部分は、法律通りに讓渡所得課稅の完全な適用を受けなかつたようである。それにもかゝわらずある納稅者は、疑うべくもなく、その讓渡所得に對して稅を納付したのである。更に債權者は、円價値の下落による實質價値の損失に對して何等の考慮をも拂われていない。財產の所有者との間に一見なんらかの公平を見出せるようなある程度の課稅が行われるという場合においてのみその財產についてより高い基準にすることを認められることが公平の觀念に合致しているものと考えられる。この理由から、また過大評價に對する保障として、農地および山林以外の、減價償却および除却のできる資產に歸せしめられる再評價差額に對して一律に六%の課稅を直ちに行うべきことを勸告する。この稅額は三年間にわたつて三%、一%半、および一%半と分割して支拂われる。再評價されるその他の一切の資產（主として市街地の土地および住宅）の再評價差額に關しては、この差額は、現在決定されるべきであるが（但し、農地および山林は千九百五十二年十月一日現在で評價され、この評價額は、その後可及的速やかに決定される。）稅額は、將來財產が賣却または處分される迄は納付されないことになり、從つて所有者は遙かに高い基準が得られることとなり、かかる財產の處分に對する稅額は、これに應じて減少する。

gain on final disposition would be divided into two segments: (a) the reappraisal gain which would be taxed at a flat rate of 6 percent and (b) the gain since the reappraisal date, which would be included in its entirety in the taxpayer's income and subjected to the applicable personal income tax rates.

Once the new basis is established by the revaluation of assets, that basis must be used as a minimum basis for all tax purposes - national, prefectural or local.

It also seems essential that the reappraisal gains should not be used at this time as a basis upon which to issue additional capital stock. To permit such stock to be issued would lead to increased speculative manipulation, would hinder the accumulation of savings to finance new capital equipment by encouraging increased dividends, and would in effect constitute a distribution from capital rather than earnings which in principle is undesirable. The gains should be set up in a special reserve capital account, and for a period of five years no distribution should be made and no transfer of the gain should be permitted to capital account. At the end of that time, it should then be determined whether the net assets of the company justified a capitalization based on the combined total of the reappraisal gains account and the capital account.

Exception to the General Rules Applicable to Reappraisal

Unless inequities are to be created among creditors of the 4,990 corporations that became special accounting companies under the Enterprise Reconstruction and Reorganization Law, some special provision for these companies will have to be made. The reorganizations under that law have been pushed with vigor and care and nothing should be done at this time to upset the effective work already accomplished.

換言すれば、最終的な処分による差益は二つの部分に分けられる。(b)再評価後の差額ーこれは一律に六%課税されるが、その全部が納税者の所得に含まれ、所得税および法人税の税率の適用を受ける。

資産の再評価により一度新しい基準が定められたら、その基準は、一切の税ー関税、都道府県税および市町村税ーに関して最小限度の基準として用いられなければならない。

また、現在において、再評価差額を増資株式の発行の基礎に使用しないことが重要である。かかる株式の発行を許すことは、投機的操作の増大を惹起せしめ、配当金の増額を助長することによつて新資本施設を賄う貯蓄の蓄積を阻害し、実際には、利益からなくむしろ資本からの分配に外ならず、これは原則的に好ましいものではない。再評価差額は、これを特別当保資本金勘定に積立てるべきであり、また評価差額の資本金勘定繰入れは、認めるべきでなく、五年間は分配を行うべきでない。右期間終了後において、その会社の純資産が再評価差額勘定と資本金勘定の合計額を基礎として資本化を正当とするものであるかどうかを決定すべきである。

再評価に適用される一般法則の除外例

企業再建整備法によつて特別経理会社となつた四千九百の会社の債権者の間に不公平を生ぜしめないためには、これらの会社について何等かの特別な措置が講ぜられねばならない。前記法律の下における企業の整備は、活潑且つ愼重に進められているから、既に達成せられた有効な業績を乱すようなことは現在これを避けるべきである。同法の下における計画実施の状況は以下に要約されている。

The present status of the work under that law is summarized below:

	Non-Restricted Summarized Plans	Restricted Concern Plans	Total
1. Total plans submitted	4,428	562	4,990
2. Plans approved to 31 May 1949	4,059	337	4,396
3. Plans approved in June 1949	71	27	98
4. Total plans approved to 30 June 1949	4,130	364	4,494
5. Plans yet to be approved	298	198	496
6. Percentage of completion	93.2	64.8	90
7. Capital increase to date	¥11,745,328,200	¥7,878,975,200	¥19,624,303,400
8. Second company capital to date	¥ 2,139,652,000	¥2,721,100,000	¥4,860,752,000
9. Total new capital to date	¥13,884,980,200	¥10,600,075,400	¥24,485,055,400

It is estimated by the Anti-trust and Cartels Division that their work under this law will be completed by about January 1, 1950.

If revaluation were made effective prior to the completion of this reorganization work, creditors of those companies whose plans were not approved completely would receive better treatment than those companies whose plans have been consummated. Even if this discrimination could be overlooked, there would be considerable pressure to reopen completed plans to allow their creditors to participate in a new reorganization plan involving a similar re-appraisal of the assets of their companies. In an economy already highly unstable, those consequences should be avoided. This can be accomplished very simply and equitably by providing that no special

	無制限会社	制限会社	計
1.提出計画総数	4,428	562	4,990
2.1949年5月31日迄に認可済みの計画件数	4,059	337	4,396
3.1949年6月中に認可された計画件数	71	27	98
4.1949年6月30日迄に認可された計画総数	4,130	364	4,494
5.未認可件数	298	198	496
6.完了比率	93.2	64.8	90
7.現在迄の資本増加	¥11,745,328,200	¥7,878,975,200	¥19,624,303,400
8.現在迄の第二会社資本	¥ 2,139,652,000	¥2,721,100,000	¥ 4,860,752,000
9.現在迄の新資本	¥13,884,980,200	¥10,600,075,400	¥24,485,055,400

同法の下における計画実施の完了時期は、総司令部反トラストおよびカルテル課によれば大体千九百五十年一月に予定されている。

もしこの整備計画完了以前に再評価を実施すると、その計画が完全に許可されていない会社の債権者の方が計画を完成した会社の債権者よりも有利な取扱いを受けることになる。かりにこの差別待遇を見逃すとしても、その会社の資産について同様な再評価を含む新規の整備計画にその債権者を参加せしめることを容易ならしめるために完成された計画を再び取上げるべく相当な運動が起ることとなる。

既に著るしく不安定な経済状態においては、このような結果を招来することは避けるべきであろう。

accounting company is entitled to reappraise until its plan is approved by the Anti-Trust and Cartels Division. Until thus authorized, special accounting companies would not be entitled to the benefits that flow from revaluation. Some reappraisals may therefore have to be postponed but, if so, the reappraisal will be made as of the same date set for all other companies. With this safeguard it is believed that the reorganization work of the Anti-Trust and Cartels Division will not be hindered; in fact, it is quite likely that the incentive to obtain the benefits of reappraisal will actually expedite the reorganization work because the remaining special accounting companies will want the benefits of revaluation at the earliest possible date and they will therefore press to get their plan approved. Creditors of all companies that have or have had the special accounting status will receive identical treatment in the valuation of assets under the Enterprise Reorganization Law.

Two further exceptions seem required. In the first place, certain property in Japan has been tentatively marked for reparations. This property is still in the possession of the owners and is actually used by them in their businesses. To require reappraisal and to levy a 6 percent tax while the property is tentatively marked for reparations would seem somewhat harsh and unwarranted. For that reason, it should be provided that property tentatively marked for reparations could be reappraised along with other property not so marked but that no tax should be payable until final disposition of the reparations issue. If later the property is removed from the reparations list, then the tax together with a reasonable rate of interest should be payable within a relatively short time thereafter. If the property is taken as reparations, the Japanese Government would be required to take title to the property first.

このことは如何なる特別経理会社もその整備計画が反トラストおよびカルテル課の認可を受ける迄は再評價を行うことができないこととするによつて極めて簡單に且つ公平に達成せられる。かように認可を受ける迄は、特別経理会社は再評價より生ずる恩典を得ないかも知れないが、従つて、或る再評價は延期せざるを得ないのと同じ期日に実施される。その場合、再評價は他のすべての会社について定められたのと同じ期日に実施されるこの保証をもつてすれば反トラストおよびカルテル課の整備計画には、何等支障がないものと信ずる。事実再評價の恩典に浴しようとする刺戟は、整備計画を実際に促進することとなる。なんとなれば、残された特別経理会社は、再評價の利益を最も早い時期に獲得しようと努力するからである。特別経理会社は、企業再建整備法の下において資産の再評價について二つの特例が必要と考えられる。第一に、日本における特定の財産は、賠償の仮指定を受けている。これらの財産はまだその所有者の保管するところであり、実際にその事業のために使用されている。再評價を行うことは或る程度酷であり且つ不当であるとも考えられる。その故に賠償の仮指定を受けた財産は、指定されていないその他の財産と共に再評價は行つてもよいが、賠償が最終的に処理される迄は税は支拂わなくてもよいこととすべきである。もし、その後において、その財産が、賠償名簿から落された場合、日本政府は、その財産に対して先ず最初に権利を行使すべきその財産が賠償として取られた場合、税は適宜な利子と共にその後比較的短期間内に納付されるべきであることを要求される。

In special accounting companies, property designated for reparations has been written down to zero, with the former book value being placed in special suspense account. If the reparation lien is removed the amount of this special suspense account is to be made available to the old creditors. Any revaluation write-up on such property, however, should be separated and transferred to the special capital account upon the release of the lien.

In the second place, certain overseas companies had branch offices in Japan before the Occupation and owned considerable assets located in Japan. These assets were segregated and taken over by the Civilian Property Custodian. Until final disposition of the issue with respect to those assets, an exception to the general rules of reappraisal would seem proper. As soon as the final disposition is determined, revaluation should be permitted under the same circumstances as for all other companies. The only exception would be that tax benefits resulting from the increased depreciation on the higher reappraisal basis would not accrue for any fiscal period prior to that period in which the taxpayer became entitled to revalue such assets. If this exception were not made, these tax benefits might flow long before the payment of the 6% tax on reappraisal gains. The interest lost by the Government on delayed payment, so to speak would be off-set by the tax benefits lost by the taxpayer. It is understood that the assets in Japan of these companies will be treated in somewhat the same manner as the assets of special accounting companies. If so, until the plan of such a company is approved the company should not be entitled to reappraisal.

特別経理会社における賠償指定財産については、その帳簿価格は零に切下げられ旧帳簿価格は特別な仮勘定に上げられている。もし賠償の留置権が除去されるとなればこの特別仮勘定の額は旧債権者に提供される。しかし、かかる財産の評価替えは、留置権が解除された時にこれを分離して特別資本金勘定に移すべきである。

第二に在外会社で終戦前日本にその支店を持ち、日本に相当な資産を有していたものがあつた。これらの資産は分離せられ総司令部民間財産管理部の管理するところとなつた。これらの資産について問題の最終的処理を見る迄は、再評価の一般的法則の例外を認めることが適当と考えられる。最終処理が決すると同時に、他の一切の会社と同様な條件の下において再評価を認めるべきである。唯一の例外としては、より高い再評価基準に対する減価償却の増加による納税上の利益は、納税者がその資産を再評価できるようになつた会計年度以前の時には実現しないということである。もしこの除外例を設けないといまうかも知れない。支拂い遅延のために政府によつて失われる利子は、いわれらの納税者によつて失われる納税上の利益によつて相殺されるのである。日本における六%の税の支拂われる迄か以前に実現してしまうかも知れない。支拂い遅延のために政府によつて失われる利子は、いわれらの会社の資産は、特別経理会社の資産と概ね同様な取扱いを受けるものと了解している。もしそうであれば、かかる会社の計画が許可されるまでは、その会社は再評価を行う資格を認められるべきでない。

Farmers

Farmers provide a special problem under revaluation, since they do not have the right to sell their land except at the official price, which is still the price at which land was purchased under the land reform program. We therefore recommend that farmers be treated as follows for purposes of revaluation:

Revaluation of farm land should be postponed to April 1, 1952. The official price on that date should be the value for revaluation purposes. The revaluation gain should at that time be subject to the 6 per cent tax, or, at the option of the farmer, should be declared for the income year as a capital gain, and spread over a five-year period as described in Chapter 5, Section B, and the supporting appendix.

The dwellings of farmers should be treated in the same way as other dwellings, for purposes of revaluation. Thus the farmer should revalue his house as of July 1, 1949, but pay no 6 per cent tax on the revaluation gain until he disposes of it by sale, gift or bequest.

Effect of Reappraisal on Revenue Collections

Corporations

The present book value of all fixed assets owned by corporations is 78 billion yen. If reappraisal were affected in the manner permitted herein, the maximum reappraisal value of 90 per cent of the fixed assets would be in the neighborhood of 1,427.9 billion yen representing reappraisal gains of 1,349.9 billion yen. Of this gain, 1,100.0 billion yen represents gain from depreciable and depletable assets. Elsewhere it was recommended that these prices be taxed at the rate of 6%, payable over three years at the rate of 3%, 1½% and 1½%. The yield from the tax on reappraisal gains should yield approximately 30 billion yen in the first year and 15 billion yen in

農民

農民は、再評價において特別な問題を提起する。農民は、まだに農地改革計画に基いて購入した土地の價格のことができない。しかもその公定價格というのは、いわれわれは、農民が再評價に関して、次の如く取扱われるべきことを勧告する。農地の再評價は千九百五十二年四月一日までこれを延期すべきである。再評價差額は、その時において六%る公定價格を再評價における價額とすべきである。再評價差額は、その時において六%課税の適用を受けるべきものとするかまたは農民の選択により当該所得年度において譲渡所得として申告し、第五章B節ならびにそれを補足する附録記載の通り五年間にこれを繰延ばすべきである。

農民の住宅は、再評價のためには他の住居と同様に取扱われるべきである。したがつて農民はその家屋を千九百四十九年七月一日現在で再評價するが、贈與または遺贈により処分するまでは、再評價差額に対する六%の税額は、納付しないものとすべきである。

法人

法人の所有する一切の固定資産の現在の帳簿價格は七百八十億円である。ここに認められている方法によつて再評價が実施されるならば、九十%の固定資産の最高再評價價額は一兆四千二百七十九億円となつて、一兆三千四百九十九億円の再評價差額を表わすものである。本報告の他所においてこれらの差額のうち一兆一千億円は減價償却ならびに除却のできる資産についての差額を表わす。この差額に対して六%課税し、その課税額を三%、一%半および一%半の割合で支拂うべきことが勧告される。再評價差額に対する課税による収入は、再評價後第一年目には約三百億、第二年目および第三年目には百五十億円となる。

再評價の影響

the second and also the third years after reappraisal.

A decrease will, of course, occur in the revenues from the corporate taxes as a result of taxpayers taken higher depreciation and depletion deductions from gross income. The above calculation assumes a write up of 18.3 times the book value of all fixed assets. In calculating revenue decreases in the corporate tax collections it is estimated that depreciation deductions will increase by about 16.7 times the present aggregate deduction of 3,977 million yen. Consequently, the deduction for depreciation will increase by 66,414 million yen. The revenue from the corporate income tax would, therefore, decrease to approximately 19 billion from a currently estimated collection of 39 billion yen. Also, the abolition of the excess profits tax will result in an annual loss of approximately 9.88 billion yen according to present estimates. The net revenue effect would be that in the first year after reappraisal, the collections from the tax on reappraisal gains will offset the losses in collections from the decrease in the corporate income tax and from the abolition of the excess profits tax. For the second and third year, the net revenue effect will be a loss of approximately 15 billion yen in each year. For several years thereafter, the net revenue effect will be a loss of approximately 30 billion yen in corporate tax collections. It is believed, however, that the greater efficiency in the administration of the tax laws, better accounting methods induced by revaluation, and better compliance will reduce the estimated losses materially in each succeeding year after reappraisal.

The above net revenue effects resulting from reappraisal assume that the excess profits tax will be abolished regardless of what is done regarding reappraisal, as is recommended in another

勿論、納税者がその総収入からより高い減價償却額および除却額を差引く結果、法人税よりの収入は、減少することになる。右の計算は、すべての固定資産の帳簿價格が、十八・三倍に評價替えされたことを仮定したものである。法人税徴収の減収の計算において、減價償却額が現在の合計三十九億七千七百萬円の十六・七倍に増加することを見込んでいる。この結果、減價償却額は六百六十四億一千四百萬円増加することとなる。従つて、法人税よりの収入は、現在の三百九十億円の推計から約百九十億円に減少する。また、超過所得税の廃止の結果、現在の推計によれば、年約九十八億八千萬円の減収となる。収入上の正味の純影響としては、再評價後の一年間は再評價差額に対する税額の徴収は、法人税の減収および超過所得税の廃止による減収を相殺する。第二年目および第三年目については、収入上の正味の影響は、各年次について約百五十億円の減収となる。それ以後、数年間においては、収入上の正味の影響は、法人税収入の約三百億円が減収となる。しかし、租税法規の施行がより能率的になり、再評價によつて促された経理方法が一層改善され、更に納税協力がよりよくなれば、再評價後に続く各年次において見込まれた減収は、著しく少くなるものと信ずる。

再評價から生ずる前記の純収入上の影響は、本報告の他節において勧告されているように、再評價について如何なることがなされようと、超過所得税が廃止されることを仮定している。

section of this report. If the excess profit tax were not abolished and reappraisal of corporate assets were authorized, it is estimated that the total annual collection under the excess profits tax would be approximately one billion yen. But whether or not reappraisal of assets is permitted the excess profits tax should be reapealed because of its capricious and discriminatory incidence. The true picture of the net revenue effects of revaluation should, therefore, exclude the present collections from the excess profit tax. If this is done, the present collections of 40 billion yen of corporate taxes should be taken as base. The net revenue effect would, therefore, be an increase of 10 billion yen in the first year, a decrease of 5 billion yen in the second and third year after reappraisal and for several years thereafter a decrease of approximately 20 billion yen. Again, however, it is believed that the great efficiency in the administration of the tax laws will reduce the estimated losses materially in each succeeding year after reappraisals set forth below in full detail. Table A is an analysis of the estimated current collections from the corporate income and excess profits tax, and Table B shows the effect of the reappraisal on those estimated revenues.

もし超過所得税が廃止されないで、法人の資産の再評價が行われたとすると超過所得税の下における年徴收総額は約十億円と推計される。しかし、資産の再評價が認められるや否やに拘わらず超過所得税は、その氣まぐれな且つ差別待遇的影響の故に廃止せらるべきである。したがつて、再評價の收入に與える正味の影響の眞の姿は、現在の超過所得税からの收入を除外すべきである。このことが行われれば、現在の法人税からの四百億円が基礎となるべきである。したがつて收入におよぼす正味の影響は、再評價後の第一年目は、百億円の增收となり、第二年および第三年目は、おのおの五十億円の減收となり、それ以後数年間は約二百億円の減收となる。一方しかし、税法の執行における高度な能率は、以下詳細に掲げる再評價に続く各年次において遂次予想される減收を相当に少くするものと信ぜられる。A表は法人税および超過所得税の現在の徴收見込額の分析であり、B表はかかる收入見込に対する再評價の影響を示すものである。

Table A

Estimate of Depreciation for Corporation Income and Excess Profits Tax, 1949-50

(money figures in millions of yen)

Rate of Profit	Capital		Amount of Profit	Profit by Percentage				Fixed Assets excluding land	Depreciation	
	Percent of Total	Amount		Not more than 30%	30% to 50%	50% to 100%	More than 100%		Amount	Percent of Assets
Loss	10.0	20,000	-	-	-	-	-	6,631	133	2%
Not more than 30%	25.0	50,000	7,500	7,500	-	-	-	16,576	663	4%
" " " 50%	20.0	40,000	16,000	12,000	4,000	-	-	13,261	795	6%
" " " 100%	30.0	60,000	45,000	18,000	12,000	15,000	-	19,892	1,392	7%
More than 100%	15.0	30,000	45,900	9,000	6,000	15,000	15,900	9,945	994	10%
Total	100.0	200,000	114,400	46,500	22,000	30,000	15,900	66,305	3,977	6%
Excess profits tax: rate					10	15	20			
amount		9,880			2200	4500	3180			
Normal Tax at 35%		39,900								
Total Tax		49,780								

Remarks:

(1) Rates of depreciation of fixed assets are estimated ones. Namely 2% for "loss", 4% for "not more than 30%, 6% for "not more than 50%" 7% for "not more than 100% and 10% for "more than 100%."

(2) The distribution of fixed assets classified by rate of profit is assumed proportional to the amount of capital.

(3) The classification of capital amount, profit, amount, etc. is based upon the estimate for accounting period to finish during F. Y. 1949-50.

A　表

1949年度法人所得税及び超過所得税に関する減価償却見積

（単位百万円）

利益率	資本 総額に対する比	資本 金額	利益額	利益率別利益額 30%以下	50%以下	100%以下	100%超	固定資産（土地を除く）	減価償却 金額	減価償却 資産に対する比
欠損	10.0	20,000	-	-	-	-	-	6,631	133	2%
30%以下	25.0	50,000	7,500	7,500	-	-	-	16,576	663	4%
50%以下	20.0	40,000	16,000	12,000	4,000	-	-	13,261	795	6%
100%以下	30.0	60,000	45,000	18,000	12,000	15,000	-	19,892	1,392	7%
100%超	15.0	30,000	45,900	9,000	6,000	15,000	15,900	9,945	994	10%
計	100.0	200,000	114,400	46,500	22,000	30,000	15,900	66,305	3,977	6%

	税率		10	15	20
超過所得税	金額	9,880	2200	4500	3180
普通所得税		39,900			
税額計		49,780			

備考　(1)　固定資産の減価償却率は、欠損のものに対しては2%、利益率30%以下のもの4%、5%以下のもの6%、100%以下のもの7%　100%超のもの10%として計算した。

(2)　利益率別固定資産額は資本金額に按分して推計した。

(3)　資本金額、利益額等の区分は1949年度中に終了すべき事業年度分に対する見積額によつた。

C 34

A　表

1949年度法人所得税及び超過所得税に関する減価償却見積

（単位百万円）

利益率	資本金額 総額に対する比	資本金額 金額	利益額	利益率別利益額 30%以下	50%以下	100%以下	100%超	固定資産（土地を除く）	減価償却 金額	減価償却 資産に対する比
欠損	10.0	20,000	-	-	-	-	-	6,631	133	2%
30%以下	25.0	50,000	7,500	7,500	-	-	-	16,576	663	4%
50%以下	20.0	40,000	16,000	12,000	4,000	-	-	13,261	795	6%
100%以下	30.0	60,000	45,000	18,000	12,000	15,000	-	19,892	1,392	7%
100%超	15.0	30,000	45,900	9,000	6,000	15,000	15,900	9,945	994	10%
計	100.0	200,000	114,400	46,500	22,000	30,000	15,900	66,305	3,977	6%

	税率	金額
超過所得税		9,880
普通所得税		39,900
税額計		49,780

10	15	20
2200	4500	3180

備考　(1)　固定資産の減価償却率は、欠損のものに対しては2%、利益率30%以下のもの4%、50%以下のもの6%、100%以下のもの7%　100%超のもの10%として計算した。

(2)　利益率別固定資産額は資本金額に按分して推計した。

(3)　資本金額、利益額等の区分は1949年度中に終了すべき事業年度分に対する見積額によつた。

C 34

Table B

Estimated Depreciation and Net Profit after Revaluation

(money figures in millions of yen)

Rate of Profit	Capital			Profit before Revaluation	Increase in depreciation	Profit after Revaluation	Excess profits by brackets		
	Percent of Total	Amount of Write-up	Revalued Amount				30% to 50%	50% to 100%	Over 100%
Loss	10.0	(134,995)	154,995	-	2,221	-	-	-	-
Not more than 30%	25.0	(337,488)	387,488	7,500	11,072	750	-	-	-
" " " 50%	20.0	(269,990)	309,990	16,000	13,276	2,724	400	-	-
" " " 100%	30.0	(404,987)	464,987	45,000	23,246	21,754	1,200	1,500	-
Over 100%	15.0	(202,492)	232,492	45,900	16,599	29,301	600	1,500	1,590
Total	100	(1,349,952)	1,549,952	114,400	66,414	54,529	2,200	3,000	1,590
Excess profits tax: rate -							10%	15%	20%
amount -						988	220	450	318
Normal tax at 35%						18,945			
Total Tax After Revaluation						19,933			
Decrease due to revaluation						29,847			
Tax before revaluation						49,780			

Notes: (1) In this computation, the increase in depreciation is assumed not to be reflected in the official price.

(2) The reappraisal gain of fixed assets is assumed as follows:

Maximum of reappraisal --- 1,427.9 billion yen (the full amount increased according to the advancing rate of effective price).

Book value ---------- 78.0 billion yen

Balance ---------- 1,349.9 " "

Amount for which the reappraisal is made (balance in full) 1,349.9 billion yen.

B 表

再評價後の減價償却及び純益の見積

（單位百万円）

利益率	資本			再評價前利益額	減價償却増	再評價後利益額	利益率別超過所得額		
	総額に対する比	記帳額	増加額	再評價後の金額					
							30%—50%	50%—100%	100%超
欠損	10.0	(134,995)	154,995	-	2,221	-	-	-	-
30%以下	25.0	(337,488)	387,488	7,500	11,072	750	-	-	-
50%〃	20.0	(269,990)	309,990	16,000	13,276	2,724	400	-	-
100%〃	30.0	(404,987)	464,987	45,000	23,246	21,754	1,200	1,500	-
100%超	15.0	(202,492)	232,492	45,900	16,599	29,301	600	1,500	1,590
計	100	(1,349,952)	1,549,952	114,400	66,414	54,529	2,200	3,000	1,590
超過所得税	（税率						10%	15%	20%
	金額					988	220	450	318
普通所得税（35%）						18,945			
再評價後の税額計						19,933			
再評價による減						29,847			
再評價前の税額						49,780			

備考 (1)本計算においては、減價償却増が公定価格に繰込まれないものとしている。

(2)固定資産の再評價益は次の如く推定した。

再評價最高限・・・14,279 億円（実效價格の騰貴率に従い全額再評價した場合）

記帳價格・・・・・ 780億円

差引・・・・・ 13,499 億円

再評價額（差引額） 13,499 億円

(3) The influence of reappraisal differs by the corporation. So this computation is based upon the assumption that 10% of corporations do not reappraise and the amount of profit as well as capital is constant, and capital of the other 90% increases and their profit decreases.

(4) The increase in depreciation is assumed to be 16-7 times (current price in full) of the present depreciation. (In case depreciation is allowed for reappraisal gains in full).

(5) The total of gains from reappraisal is carried into the capital amount. Figures in bracket are of reappraisal gains.

(3) 再評價の影響は法人によつて異る。從つて本計算は、法人の一割は再評價をせず利益、資本金額とも不変とし、殘りの九割が再評價により資本金額が增加し、利益が減少すると假定した。
(4) 減價償却增は、現在償却額の1.6—7倍（時價一杯）と推定した。（減價償却が再評價益全額について認められた場合）
(5) 再評價益は全額資本に繰入れられるとする。括孤内の数字は再評價益を示す。

Individuals

It is difficult to estimate the decrease in revenues that may result under the personal income tax from a reappraisal of individual assets. After considerable effort, the Ministry of Finance was able to make some estimates which appear reasonable. Table C below indicates that the total collections from the tax on reappraisal gains of individuals would be approximately 10.74 billion yen. The estimated annual loss in collections from the personal income tax due to increased depreciation, if all taxpayers were permitted to file on the blue return, would be approximately 5.35 billion yen. Thus, for the first year after reappraisal, the loss of revenue will offset the increase due to the tax on revaluation profits. In the second and third years the net loss will be about 2½ billion yen and thereafter 5.35 billion yen. Just as in the case of corporate income tax collection, it is believed that increased efficiency in administration of the individual income tax will tend to reduce this estimated annual loss in revenue.

Experience in Other Countries

Revaluation is not a matter peculiar to Japan. Other countries have experienced severe inflation, and have been driven to adopt various kinds of revaluation procedures as a means of restoring tax and accounting practices to a firmer footing. This has been particularly true of European countries following World War II. And many countries that have not yet adopted revaluation plans are now debating such measures.

In Belgium, for example, revaluation has been allowed, without taxation, for industrial, commercial, and agricultural machinery and

個人

個人の資産の再評價によつて所得稅のもとにおいて生ずるであろう收入減を見積ることは困難である。相當な努力の結果、大藏省は、合理的と思われる若干の推計を試みることに成功した。以下C表において、個人の再評價差額に對する課稅よりの總收入は約百七億四千万円となることが示されている。もしすべての納稅者が青色用紙による申告を認められるとすれば、減價償却額の增による所得稅における年當り收入減は約五十三億五千万円と推計される。したがつて再評價後一カ年は收入減は、再評價差額に對する課稅より生ずる增收を相殺する。二年目および三年目においては、純收入減は約二十五億円となり、それ以後は約五十三億五千万円となる。法人稅徵收の場合と同樣に個人所得稅執行上の能率向上は、このように推計された毎年の收入減を少なくするようになると考えられる。

資產再評價は日本に特有なものではない。他の國においても激しいインフレーションを經驗し、稅および經理事務をより確固たる基盤の上に再建せしめる手段として各種の再評價手續をとらざるを得ないことなつた。このことは、特に第二次世界戰爭後において多くの國ヨーロツパ諸國においてもかかる措置を講ずることの可否について檢討が加えられている。

たとえば、ベルギーにおいては、再評價は、商工業および農業用機械および產業用建物その他これに類似する資產については無稅で認められたのである。

Table A

Old, Rehabilitated, and New Spinning and Weaving Equipment by Companies

Year		End of Aug. 1945		End of 1947		
Description Letter of alphabet substituted for name of company		Operable at end of War	Percent of present (a) (k)	Rehabilitated since Sept. 1945 (B)	Percent of present number (c)(k)	Operable end 1947 plus (a) (c)
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
A	spindles	267,848	57.9	128,268	27.7	396,116
	looms	2,649	43.7	2,712	44.7	5,361
B		269,580	58.1	149,744	32.3	419,324
		5,003	75.8	1,152	17.5	6,155
C		231,464	70.0	39,580	11.9	271,044
		122	5.6	1,286	59.3	1,408
D		135,480	49.0	84,020	30.4	219,500
		1,841	44.4	1,318	31.8	3,159
E		190,312	64.0	62,868	21.1	253,180
		1,433	41.6	1,172	34.0	2,605
F		212,488	50.3	151,492	35.8	363,980
		2,152	62.2	1,173	33.8	3,325
G		150,860	53.7	61,532	21.9	212,392
		3,292	68.6	573	11.9	3,865
H		199,452	62.4	111,640	34.9	311,092
		2,255	84.6	9	0.3	2,264
I		175,136	61.7	62,252	21.9	237,388
		2,572	65.7	450	11.5	3,022
J		152,956	85.6	2,192	1.2	155,148
		1,859	88.3	- 96	- 4.6	1,763
Total of 10 old Cos.		1,985,576	59.9	853,588	25.7	2,839,164
		23,178	58.9	9,749	24.8	32,927
25 New Cos.		0	0	43,714	19.4	43,714
		2,205	54.9	0	0	2,205
Grand Total		1,985,576	56.0	897,302	25.3	2,882,878
		25,383	58.5	9,749	22.5	35,132

(Cont'd)

Source: Reproduced through the courtesy of the All Japan Cotton Spinners Assn.

A 表

会社毎改設及び新設紡織設備調

法人名(符号)	1945年8月末 終戦時の可動分	1945年8月末 現在に対する比 (a)(K)	1945年9月以後復元分	1947年末 現在に対する比 (c)(K)	1947年末日現在の可動数 (a)+(c)
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
A 錘	267,848	57.9	128,268	27.7	396,116
織機	2,649	43.7	2,712	44.7	5,361
B	269,580	58.1	149,744	32.3	419,324
	5,003	75.8	1,152	17.5	6,155
C	231,464	70.0	39,580	11.9	271,044
	122	5.6	1,286	59.3	1,408
D	135,480	49.0	84,020	30.4	219,500
	1,841	44.4	1,318	31.8	3,159
E	190,312	64.0	62,868	21.1	253,180
	1,433	41.6	1,172	34.0	2,605
F	212,488	50.3	151,492	35.8	363,980
	2,152	62.2	1,173	33.8	3,325
G	150,860	53.7	61,532	21.9	212,392
	3,292	68.6	573	11.9	3,865
H	199,452	62.4	111,640	34.9	311,092
	2,255	84.6	9	0.3	2,264
I	175,136	61.7	62,252	21.9	237,388
	2,572	65.7	450	11.5	3,022
J	152,956	85.6	2,192	1.2	155,148
	1,859	88.3	- 96	- 4.6	1,763
旧10社の計	985,576	59.9	853,588	25.7	2,839,164
	23,178	58.9	9,749	24.8	32,927
新25社の計	0	0	43,714	19.4	43,714
	2,205	54.9	0	0	2,205
合 計	1,985,576	56.0	897,302	25.3	2,882,878
	25,383	58.5	9,749	22.5	35,132

(続く)

本表は日本紡績協会の好意により再版したものである。

Table A (Continued)

	End of 1948				End of June 1949		
	Rehabilitated during 1948	Percent of Present No. (f)(k)	Operable at end of 1948 (e)plus(f)	Rehabilitated during 1949	Percent of present No. (m) (k)	Operable (G)=E/F
	(f)	(g)	(h)	(i)	(j)	(k)
A	41,120	8.9	437,236	25,296	5.5	462,532
	387	6.4	5,748	319	5.2	6,067
B	28,916	6.2	448,240	15,880	3.4	464,120
	444	6.7	6,599	1	0	6,600
C	55,300	16.7	326,344	4,500	1.4	330,844
	741	34.2	2,149	20	0.9	2,169
D	55,440	20.1	274,940	1,280	0.5	276,220
	643	15.5	3,802	342	8.3	4,144
E	36,272	12.2	289.452	8,000	2.7	297,452
	360	10.4	2,965	482	14.0	3,447
F	54,436	12.9	418,416	4,396	1.0	422,812
	69	2.0	3,394	65	2.0	3,459
G	66,156	23.6	278,548	2,296	0.8	280,844
	609	12.7	4,474	327	6.8	4,801
H	6,676	2.1	317,768	1,820	0.6	319,588
	31	1.2	2,295	369	13.9	2,664
I	41,032	14.4	278,420	5,596	2.0	284,016
	851	21.7	3,873	40	1.1	3,913
J	14,292	8.0	169,440	9, 240	5.2	178,680
	251	11.9	2,014	92	4.4	2,106
10	399,640	12.0	3,238,804	78,304	2.4	3,317,108
	4,386	11.1	37,313	2,057	5.2	39,370
25	57,870	25.7	120,132 d/	13,404	5.9	225,412 d/
	1,527	38.1	3,732	113	2.7	4,013 d/
35	457,510	12.9	3,358,936 d/	91,708	2.6	3,542,520 d/
	5,913	13.6	41,045	2,170	5.0	43,383 d/

(Foot notes for Table A on page C-40)

A 表　（続）

	1948年末			1949年6月末		
	1948年中に復元された分 (f)	現在に対する比 (f)/(K)	1948年末稼動分 (e)+(f)	1949年中に復元された分 (j)	現在に対する比 (m)/(K)	現在稼動分 (G)=E/F (K)
A	41,120	8.9	437,236	25,296	5.5	462,532
	387	6.4	5,748	319	5.2	6,067
B	28,916	6.2	448,240	15,880	3.4	464,120
	444	6.7	6,599	1	0	5,600
C	55,300	16.7	326,344	4,500	1.4	330,844
	741	34.2	2,149	20	0.9	2,169
D	55,440	20.1	274,940	1,280	0.5	276,220
	643	15.5	3,802	342	8.3	4,144
E	36,272	12.2	289,452	8,000	2.7	297,452
	360	10.4	2,965	482	14.0	3,447
F	54,436	12.9	418,416	4,396	1.0	422,812
	69	2.0	3,394	65	2.0	3,459
G	66,156	23.6	278,548	2,296	0.8	280,844
	609	12.7	4,474	327	6.8	4,801
H	6,676	2.1	317,768	1,820	0.6	319,588
	31	1.2	2,295	369	13.9	2,664
I	41,032	14.4	278,420	5,596	2.0	284,016
	851	21.7	3,873	40	1.1	3,913
J	14,292	8.0	169,400	9,240	5.2	178,680
	251	11.9	2,014	92	4.4	2,106
10	399,640	12.0	3,238,804	78,304	2.4	3,317,108
	4,386	11.1	37,313	2,057	5.2	39,370
25	57,870	25.7	120,132 d/	13,404	5.9	225,412 d/
	1,527	38.1	3,732	113	2.7	4,013 d/
35	457,510	12.9	3,358,936 d/	91,708	2.6	3,542,520 d/
	5,913	13.6	41,045	2,170	5.0	43,383 d/

A表の脚註はC－40頁にある。

Footnotes for Table A:

a. The 10 old spinning companies have no newly purchased equipment. The equipment added since September 1945 is all rehabilitated equipment. The 25 new spinning companies have both rehabilitated and new equipment.

b. Rehabilitated equipment means machinery war-damaged or stored during the war but made operable by repairs and rehabilitation.

c. As regards weaving looms of the 25 new companies, since they were not members of the All Japan Spinners Association it is difficult to ascertain accurate number of looms operable at the end of war. Consequently, their looms operable at the end of the war are shown in approximate numbers. Some of these looms are registered with the Menkoren (Cotton Weavers Assn). These looms are omitted from the data in this table.

d. In addition to the rehabilitated spindles the 25 new companies installed 18,548 new spindles in 1948, and 91,876 spindles in 1949. 168 new looms were installed by these companies in 1949. No new looms or spindles were reported for the 10 companies, or any of the 35 companies in 1947, nor any new looms in 1948.

備考

(1) 旧10会社は新設備を購入せず、1945年9月以後増設分は復元したものである。25の新会社は復元並びに新規購入をした。

(2) 復元による設備とは、戦災および戦争中の損耗による機械で修理復元されたものである。

(3) 新25会社の紡績機に関しては、それらが全日本紡績協会の会員でなくなつてから、終戦時の可動織機正確の数を知ることは困難である。従つて終戦時の可動数は概数である。これらの織機の持つかについては綿工連（綿織物工業組合連合会）に登錄されているが本表からは除かれている。

(4) 復元紡錘に加えて、新25会社は1948年度中に18,548 1949年度中に91,876錘を新に増設した。又1949年度中には168織機が新設された。旧10社、新25社とも1947年中の新設分の報告をせず又1948年度中の新設織機数も報告されてない。

Age Distribution of Fixed Assets Acquired by Corporations

(in million yen)
(Figures in brackets -- %)

Letters of alphabet substituted for name of corporation	1939 and before	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	Total
Chemical Industry											
A	93,566 (38)	6,909 (3)	7,716 (3)	12,192 (5)	18,614 (7)	20,619 (8)	38,181 (16)	25,286 (10)	3,524 (1)	17,312 (7)	243,909 (100)
B	30,559 (6)	3,018 (-)	3,691 (-)	5,272 (1)	6,723 (1)	3,758 (-)	2,249 (-)	157,651 (30)	258,830 (49)	58,767 (12)	530,518 (100)
C			33,147 (10)	16,611 (5)	23,202 (7)	42,612 (12)	16,623 (5)	23,538 (7)	34,631 (10)	147,307 (43)	337,671 (100)
D	5,928 (2)	18,646 (8)	1,237 (-)	434 (-)	247 (-)	123 (-)	78 (-)	3,518 (1)	190,904 (78)	21,525 (9)	242,640 (100)
Mechanical Industry											
E	13,219 (26)	2,726 (5)	2,711 (5)	7,513 (15)	5,140 (10)	9,058 (18)	3,049 (6)	2,888 (5)	2,340 (4)	1,895 (4)	50,539 (100)
F	8,321 (15)	917 (2)	2,838 (5)	5,765 (10)	8,089 (15)	4,264 (8)	17,261 (31)	2,243 (4)	4,169 (8)	1,277 (2)	55,144 (100)
G	162,292 (5)	31,818 (1)	21,930 (-)	17,691 (-)	27,387 (1)	49,076 (1)	44,897 (1)	55,030 (2)	1,091,489 (35)	1,573,906 (51)	3,075,516 (100)
H	82,917 (3)	18,314 (1)	33,883 (1)	14,333 (-)	22,996 (1)	13,910 (-)	9,574 (-)	42,323 (2)	566,110 (23)	1,680,364 (68)	2,484,724 (100)

Note: Figures in brackets are of the ratio of the assets acquired in each year to all the assets of the corporation.
Source: Prepared by the Ministry of Finance from Actual Tax Returns.

法人固定資産取得年次別調

（単位百万円）
括弧内数字は百分比

法人名（符号）	1939年及びそれ以前	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	計
化学工業											
A	93,566 (38)	6,909 (3)	7,716 (3)	12,192 (5)	18,614 (7)	20,619 (8)	38,181 (16)	25,286 (10)	3,524 (1)	17,312 (7)	243,909 (100)
B	30,559 (6)	3,018 (-)	3,691 (-)	5,272 (1)	6,723 (1)	3,758 (-)	2,249 (-)	157,651 (30)	258,830 (49)	58,767 (12)	530,518 (100)
C			33,147 (10)	16,611 (5)	23,202 (7)	42,612 (12)	16,623 (5)	23,538 (7)	34,631 (10)	147,307 (43)	337,671 (100)
D	5,928 (2)	18,646 (8)	1,237 (-)	434 (-)	247 (-)	123 (-)	78 (-)	3,518 (1)	190,904 (78)	21,525 (9)	242,640 (100)
機械工業											
E	13,219 (26)	2,726 (5)	2,711 (5)	7,513 (15)	5,140 (10)	9,058 (18)	3,049 (6)	2,888 (5)	2,340 (4)	1,895 (4)	50,539 (100)
F	8,321 (15)	917 (2)	2,838 (5)	5,765 (10)	8,089 (15)	4,264 (8)	17,261 (31)	2,243 (4)	4,169 (8)	1,277 (2)	55,144 (100)
G	162,292 (5)	31,818 (1)	21,930 (-)	17,691 (-)	27,387 (1)	49,076 (1)	44,897 (1)	55,030 (2)	1,091,489 (35)	1,573,906 (51)	3,075,516 (100)
H	82,917 (3)	18,314 (1)	33,883 (1)	14,333 (-)	22,996 (1)	13,910 (-)	9,574 (-)	42,323 (2)	566,110 (23)	1,680,364 (68)	2,484,724 (100)

備考　括弧内の数字は全法人資産に対する各年度に取得した資産の割合である。
実際の納税申告から大蔵省が調査した資料による。

Reappraisal Write-ups and Depreciation Increases
for Individual Taxpayers

Type of Assets:	Buildings	Machinery and Equipment	Mining Rights and Leases	Vessels	Total
Current Book Value	16,248	140,039	3	23	156,313
Reappraisal Value	202,299	310,915	256	860	514,330
Amount of Write-up	186,051	170,876	253	837	358,017
Current Depreciation	852	9,341	-	2	10,195
Revised Depreciation	15,441	21,637	21	117	36,946
Increase in Depreciation	14,589	12,026	21	115	26,751

Note: These estimates are based on the assumption that all fixed assets of unincorporated enterprise are reappraised.

Source: Ministry of Finance

- - - -

Effects of Reappraisal of Fixed Assets
of Fersonal Enterprises on Tax Revenues

(million of yen)

Revenue due to imposition of 6% tax upon reappraisal gain		10,740
Revenue loss due to increase in depreciation		5,350
Total increase in revenue, on first year	5,390	
Decrease on Revenue, later years	10,740	

Note: 1. It is assumed that reappraisal is carried out to a level such that the reappraisal gain is only 50 per cent of what the full revaluation would bring.

2. Changes in revenue are based on an average individual marginal tax rate of 40%.

個人納税者の再評價による記帳價格及び減價償却増

資産種別	建物	機械及び設備	鉱業権及び同借権	船舶	計
現在記帳價格	16,248	140,039	3	23	156,313
再評價格額	202,299	310,915	256	860	514,330
記帳増加額	186,051	170,876	253	837	358,017
現在減價償却額	852	9,341	-	2	10,195
再評價後の減價償却額	15,441	21,637	21	117	36,946
減價償却増	14,589	12,026	21	115	26,751

備考　本推計は非法人企業の全固定資産について再評價がなされるものと仮定した。
大蔵省調による。

— — — —

個人企業の固定資産再評價の税收に及ぼす影響

（単位百万円）

評價益6％課税による収入増	10,740
減價償却増による収入減	5,350
1年目の収入増	5,390
2年目後の収入減	10,740

備考　(1)評價益は全評價額の5割だけ行うものと推定した。
(2)収入における変動は、平均の個人所得税率40％を基礎としている。

industrial buildings and similar assets. The asset must have been acquired or constructed before the end of the last accounting year ending before December 31, 1940 thus, ordinarily, before the end of 1939. This provision is designed to deny the benefits of revaluation to assets that were constructed and used by or for the Germans during the Occupation. The asset must still have been in use on December 31, 1945 (in general). The new value of the asset cannot exceed two and a half times the depreciated value, on December 31, 1945 (in general), in August 31, 1939 prices.

Belgium had allowed a similar revaluation in 1927, following the inflation of World War I and its aftermath.

The new Belgian law excludes from revaluation not only land, but also structures with a long economic life, such as the foundations, the walls, and the roof of a commercial building or office building. Office and home furniture and furnishings are also excluded from revaluation. So are intangibles.

Another type of exclusion involves assets that were deemed to be purchased with borrowed money. A fraction is computed by noting the proportions of debt to equity in the 1939 balance sheet and is applied to the assets subject to revaluation to determine the part to be excluded. The reasoning here is that by the depreciation of the franc the owner of the asset gained in relief from real cost of debt redemption as much as he lost through decrease in real value of depreciation charge (on that proportion of the assets bought with borrowed money). This is sound reasoning, but lack of records and the necessity of avoiding complication make it inadvisable to apply this principle to the Japanese revaluation program.

Revaluation had to be completed by Belgian firms in time to

資産が千九百四十年十二月三十一日以前に終了する事業年度末、従つて普通には千九百三十九年末前に取得または建造されたことを必要としている。この措置は、独乙の占領中建造された資産で独乙人により、または独乙人のために使用された趣旨に出たものの再評価より生ずる利益を除去するものである。この資産は、千九百四十五年十二月三十一日現在（原則として）、千九百三十九年八月三十一日現在の物価により、千九百四十五年十二月三十一日現在（原則として）において、まだ使用されていることを必要としている。右資産の新価額における減価償却された価額の二倍半を超えてはならないこととなつている。

ベルギーにおいては、第一次世界大戦のインフレーションとその結果に伴い千九百二十七年に同じような再評価が認められた。ベルギーの新しい法律は、土地のみならず、商業用建物または事務用建物の土台、壁、屋根の如く、耐用年数の長い施設を再評価の対象から除外している。事務用および家庭用家具および装飾品もまた再評価の対象から除外されている。無形資産についてもまた同様である。

もう一つの除外例は借命によつて購入された資産に関するものである。債権に対する債務の割合を千九百三十九年の貸借対照表によつて算出し、之を除外さるべき部分を決定するためにこの理論は再評価の対象となる資産に適用するものである。下落の結果資産の所有者が減価償却額一借命によつて購入された資産の実質価値の減少によつて蒙つた損失と同じ額だけ、債務償還の実質的経費において利益を得ているから、この原理を日本の再評価計画に適用することは不適当である。之は妥当な理論であるが資料のないことと複雑性を避ける必要性の上からである。

appear in the accounts for the calendar year 1947 or the fiscal year 1947-48. None of the added value represented by revaluation can be distributed to owners or directors or personnel of the concern without loss of the added depreciation.

び價が
從業表べ
業のわル
員增れギ
に加るー
配はよの
当、う企
す減に業
る價再に
こ償評お
と却價い
はのかて
で增完は
き加成千
なをし九
いな差百
。引け四
くれ十
こは七
とな暦年
なら度
くなま
しかた
てつは
こた千
れ。九
を再百
当評四
該價十
企が七
業よー
のつ八
所て会
有も計
者た年
枠ら度
部さの
おれ帳
よた簿

8160—FEC Printing Plant—9/49—10M